

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik **kan** (**werkelijk**) niet **nalaten ze op reis mee te nemen** » (« *Je ne peux vraiment pas m'empêcher de les prendre avec / emporter en voyage* »).*

L'**auxiliaire de mode** de la « **CAPACITE** » est l'infinitif « **KUNNEN** », donnant un singulier « **KAN** ». Comme les trois autres **auxiliaires de mode** (« **MOETEN** », « **MOGEN** » et « **WILLEN** »), il exige le **REJET** de l'autre forme verbale (« *ondernemen* »), derrière les compléments (« *voorlopig* » et « *niets* »), à la fin de la phrase et à l'infinitif. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

© 2020, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>

IN DE HOTELKAMER VAN DE LADY.



In deze kast bewaar ik mijn kostbaarste bezit!

J like jewels ...Ik hou van juwelen...J know it's dangerous... Ik weet dat het gevaarlijk is, maar ik kan niet nalaten ze op reis mee te nemen!



25

Look.. Kijk, dit halsnoer kocht ik in Amsterdam! Het is een fortuin waard daarom engageerde ik James. But...Maar hij kan niet overal zijn!



That's why I need you!...Daarom heb ik jullie nodig! Ik bewaar de sleutel en een van jullie moet permanent in deze kamer blijven!



MATHILDE, DE KAMERMEID, LUISTERT GESPANNEN HET GESPREK AF



26